

## NÃO RESIDENTES

Dos 6 meses aos 12 anos	
1 Hora	€ 13,00
1 Dia	€ 50,00

Estas tarifas não incluem refeições.  
Reserva com 48 hrs.de antecedência e sujeita a disponibilidade.

Babysitting fora da hora de expediente do Pinguim (Sujeito a disponibilidade):	
8.00 às 00.00 hrs (por hora)	€ 11,00
0.00 às 09.00 hrs (por hora)	€ 13,00

Reserva com 48 hrs. de antecedência.

Crianças com idade inferior a 6 anos: máx. 2 crianças por babysitting.

Por razões de segurança, o Hotel não dispõe de serviço de vigilância telefónica para crianças.

## NON RESIDENTS

6 months to 12 years old	
1 Hour	€ 13,00
1 Day	€ 50,00

These rates do not include Food and Beverage.  
Reservation with 48 hours notice and subject to availability.

Babysitting available after hours (subject to availability) :	
06.00 p.m. to 12.00 p.m.	€ 11,00
12.00 p.m. to 09.00 a.m	€ 13,00

Reservation with 48 hours notice (subject to availability).

Children under 6 years old: max. 2 children per babysitting service.

For security reasons the hotel does not provide Baby Listening Service.

LeMERIDIEN



## ALDEIA PINGUIM PENGUIN VILLAGE

### Folheto Informativo

Datas de Funcionamento  
27 de Março a 31 de Outubro de 2010

### Fact Sheet

Dates of Opening  
From 27th March to 31<sup>st</sup> October 2010

Este Folheto Informativo pode ser alterado sem aviso prévio  
Para mais informações ou reservas por favor contactar:

This Fact Sheet may be altered without prior notice.  
For further information or reservations please contact:

**SERVICE**  
Aldeia Pinguim / Penguin Village - Ext. 4316

**LE MERIDIEN**  
**PENINA GOLF & RESORT**  
PO BOX 146, PENINA, 8501-952 PORTIMÃO, ALGARVE, PORTUGAL  
T + 351 282 420 200 F + 351 282 420300  
lerneridien.com/peninapenguinvillage  
reservations.penina@starwoodhotels.com



## HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO

### 7 dias por semana

Das 09.30 às 18.00 hrs

Das 09.30 às 20.00 hrs - Julho e Agosto

### Idades

- Dos 6 meses aos 3 anos
- Dos 3 aos 12 anos inclusive

### Refeições

- ☺ Pequeno-Almoço: Bufete especial do Pinguim no Restaurante Sagres em Julho e Agosto
- ☺ Almoço e Jantar : Pinguim (ver menus). **Reservar na manhã do próprio dia.**
- ☺ Menu de crianças disponível todo o ano: Menu de Room Service e Restaurantes (excepto Le Grill)
- ☺ Comida para bebés disponível na Aldeia Pinguim e no Menu de Room Service

### Artigos

- ☺ Uma variedade de loções para bebé e fraldas estão disponíveis para venda na Aldeia Pinguim

## TIMES OF OPENING

### 7 days a week

From 09.30 a.m. to 06.00 p.m.

From 09.30 a.m. to 08.00 p.m. - July + August

### Ages

- From 6 months to 3 years
- From 3 to 12 years inclusive

### Meals

- ☺ Breakfast: Penguin Buffet at the Sagres Restaurant in July and August.
- ☺ Lunch and Dinner at the Penguin Village. Book in the morning.
- ☺ Children's menus available all year round: In-Room Dining Menu and Restaurants (except Le Grill).
- ☺ Baby Food available at the Penguin Village and In Room Dining Menu.

### Articles

- ☺ A variety of baby lotions and nappies are available for sale at the Penguin Village.

## PROGRAMA DE ACTIVIDADES

A nossa equipa especializada elaborou um programa diário de carácter educacional e lúdico, para o divertimento de todas as crianças:

- ☺ Competições, jogos, actividades manuais, Competição de Putting Green e muitas outras surpresas.

Este programa destina-se a dois grupos etários :

- Grupo dos 3 aos 5 anos
- Grupo dos 6 aos 12 anos

### Clínicas Desportivas

As crianças dos 5 aos 16 anos podem participar nas seguintes clínicas : Ténis, Golfe e Arco e Flecha – mínimo 3 crianças.

### Ocasões Especiais

Aniversários e festas especiais (sujeitos a disponibilidade).

## ACTIVITIES PROGRAMME

*Our specialised team, for the entertainment of all our children, prepares a daily educational and entertaining programme:*

- ☺ *Competition, games, activities, Putting Green Competition and a lot more surprises.*

*This program targets two age groups:*

- *From 3 to 5 years*
- *From 6 to 12 years*

### Sport Academies

*Children from 5 to 16 years old can participate in the following Academies: Tennis , Golf and Archery– min. 3 children.*

### Special Occasions

*Birthdays and special parties (subject to availability).*

## TARIFAS PARA RESIDENTES NO HOTEL

CRIANÇAS ACOMPANHADAS	DOS 6 MESES AOS 12 ANOS
Grátis (excluindo as refeições)	
Fraldas	€ 1,00
Fraldas de piscina	€ 1,50
CRIANÇAS NÃO ACOMPANHADAS	DOS 6 MESES AOS 3 ANOS
Por hora	€ 9,50
Dia completo (excluindo almoço)	€ 38,00
Pacote dia completo *	€ 48,00
Fraldas	€ 1,00
Fraldas de piscina	€ 1,50
DOS 3 ANOS AOS 12 ANOS	
1/2 Dia (excluindo refeições)	Grátis
Dia Inteiro (excluindo refeições)	Grátis

\*Inclui almoço, água, sumo, fraldas, loção solar e para cuidados da pele.

## RATES HOTEL RESIDENTS ONLY

ACCOMPANIED CHILDREN	6 MONTHS TO 12 YEARS OLD
Free (excluding meals)	
Nappies	€ 1,00
Swimming nappies	€ 1,50
NON-ACCOMPANIED CHILDREN	6 MONTHS TO 3 YEARS OLD
Per hour	€ 9,50
Full day (excluding meals)	€ 38,00
Full Day Package *	€ 48,00
Nappies	€ 1,00
Swimming nappies	€ 1,50
3 YEARS TO 12 YEARS OLD	
1/2 day (excluding meals)	Free
Full Day (excluding meals)	Free

\*Includes lunch, water, juice, nappies, sun and skin treatment lotion.